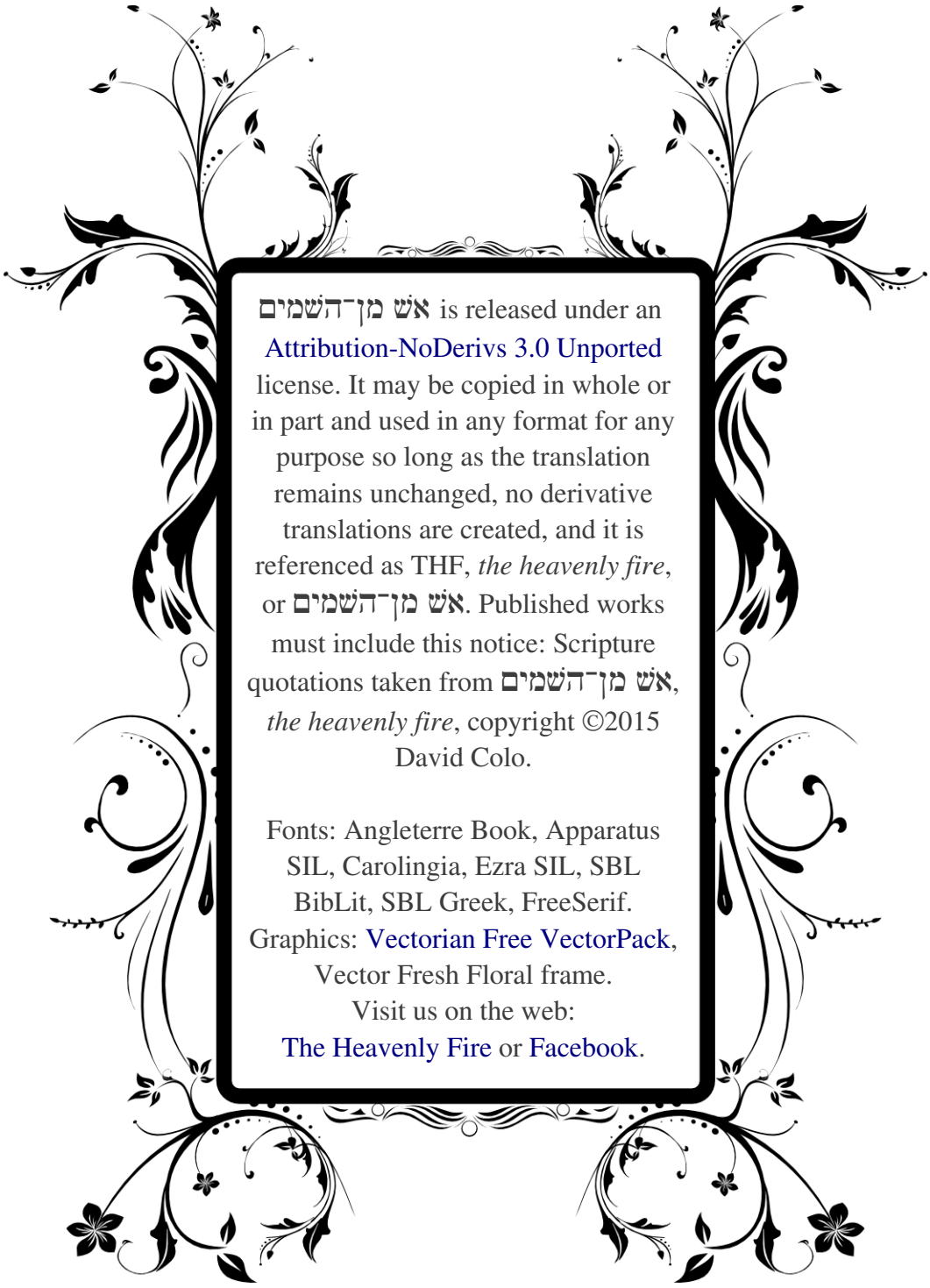


אש מן-השמים
the heavenly fire



David Colo



אש מן־השמים is released under an [Attribution-NoDerivs 3.0 Unported](#) license. It may be copied in whole or in part and used in any format for any purpose so long as the translation remains unchanged, no derivative translations are created, and it is referenced as THF, *the heavenly fire*, or אש מן־השמים. Published works must include this notice: Scripture quotations taken from אש מן־השמים, *the heavenly fire*, copyright ©2015 David Colo.

Fonts: Angleterre Book, Apparatus SIL, Carolingia, Ezra SIL, SBL BibLit, SBL Greek, FreeSerif.
Graphics: [Vectorian Free VectorPack](#), Vector Fresh Floral frame.

Visit us on the web:
[The Heavenly Fire](#) or [Facebook](#).

the heavenly fire

Sigla and Abbreviations

√
m^L

Verbal root
Masoretic Text: Leningrad Codex

Meaning

Historical Stuff

Form and Genre

Hosea

Chapter 1

8

¹ *The word of YHWH that came to Hosea, son of Beeri, during the reign of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah of Judah, and during the reign of Jeroboam, son of Joash, of Israel.*

² When YHWH first spoke through Hosea, he said to him, “Go take a woman of whoredom and sons of whoredom as your own because the land spreads [its] legs wide behind YHWH.” ³ So he went and took Gomer, Diblaim's daughter, and she became pregnant and bore him a son.

⁴ Then YHWH said to him, “Name him 'Jezreel' because very soon, I will take vengeance on Jehu's dynasty [for] the bloodshed of Jezreel and bring the dominion of Israel's house to an end.

⁵ When that day arrives, I will break the bow of Israel in the valley of Jezreel.”

⁶ She became pregnant again and bore a daughter. Then he said to him, “Name her 'Without Pity' because I will continue no longer to pity Israel's house. Yes, I will utterly carry them away.” ⁷ (Then I will pity Judah's house and deliver them by their god YHWH. ¹ I will not deliver them by sword and bow, by [military] conflict, [or] by horse and cavalry.)

⁸ When she weaned Without Pity, she became pregnant and bore a son. ⁹ Then he said,

“Name him 'Not My People'

because you [are] not my people
and to you, I Will Not Be.”²

Chapter 2

2

¹ (But the number of Israelites will be like the sand of the sea, which is countless and immeasurable. Then instead of them being told “not my people [are] you,” they will be spoken of as children of the living El! ² Judahites and

Israelites will gather together, designate a single ruler for themselves, and come up out of the land because magnificent [will be] the day of Jezreel!

³ Say to your brothers 'My people!'
and to your sisters 'She is pitied!')

⁴ “Accuse your mother! Accuse [her]!

Because she [is] not my wife and I am not her husband.

Let her take away the whoredom before her,
the adulterous [images] between her breasts.

⁵ Otherwise I will strip her naked
and situate her like her day of birth.

I will make her like the wilderness,
and set her like a parched land
to execute her with thirst.

⁶ Now I will not pity her children
for the offspring of whoredom [are] they.

⁷ Because their mother licentiously copulated—
she who conceived them acted shamefully;
because she thought to herself afterward,

'My paramours supply my bread and water,
my wool and flax, my oil and beverage.'

⁸ Therefore,

I am about to hedge your 'way' with thorns
and enclose her 'enclosure'
so that her paths are lost to her.³

⁹ She will pursue her paramours,
but not overtake them.

She will go searching, but not find them.
Then she will think,

“Let me go back to my former husband
for I had it better then than now.”

10 But she did not know that I, myself, gave

11 erva - euphemism for genitals

12 nablut – hapax – something like genitals?

13

14

15

Chapter 3 ג

Chapter 4 ד

Chapter 5 ה

Chapter 6 ו

Chapter 7 ז

Chapter 8 ח

Chapter 9 ט

Chapter 10 י

Chapter 11 יא

Chapter 12 יב

Chapter 13 יג

Chapter 14 יד

The total number of verses
in this book [is] X.

TRANSLATION NOTES



- 1 See Isa 14:1.
- 2 The name of YHWH as revealed in Exodus 3:14 is **אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה** (I Will Be Who I Will Be) or simply **אֶהְיֶה** (I Will Be). Here, the deity revokes his name **לֹא־אֶהְיֶה** (I Will Not Be) in parallelism with the revoking of Israel's name.
- 3 Genital mutilation? YHWH is lacing her “entrance” with thorns so that she can no longer copulate and her lovers will no longer be interested in taking her to bed.